INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR SWAY BAR LINK

GUIDE D'INSTALLATION DE RACCORD DE BARRE STABILISATRICE

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA UN ACOPLE DE UNA BARRA DE OSCILACION

JANUARY 2008
JANVIER 2008
ENERO 2008

FORM NUMBER
4555

P.O. Box 7224, St. Louis, MO 63177 Printed in U.S.A.

⚠ **CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts **MUST** be performed by a qualified technician, otherwise an unsafe vehicle and/or personal injury could result.

⚠ **CAUTION:** Prior to servicing the steering and suspension system, the S.I.R. (Supplemental Inflatable Restraint) must be disabled. Failure to do so may result in an accidental air bag deployment and/or personal injury.

NOTE: The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the vehicle manufacturer. These parts are not designed for installation on vehicles where the vehicle suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

NOTE: This kit may contain self-tapping grease fitting(s) for threaded or non-threaded holes.

DISASSEMBLY

1. Disconnect the negative battery cable from the battery.

⚠ **ATTENTION:** pour que les pièces de châssis soient installées avec sécurité et fiabilité, il est essentiel d'appliquer les procédures d'installation et de réparation appropriées, ainsi que de disposer de l'expérience et des outils spécialisés nécessaires. Les pièces **DOIVENT** être installées par un technicien qualifié, sinon le véhicule pourrait être moins fiable et des personnes pourraient être blessées.

⚠ **ATTENTION:** avant de remplacer le système de suspension et de direction, le SIRS (Système de retenue gonflable supplémentaire – Air-bag) doit être désactivé. Si le SIRS n'est pas désactivé, le sac gonflable pourrait se déployer de manière accidentelle et des personnes pourraient se blesser.

REMARQUE: les pièces de ce kit servent à remplacer les pièces d'équipement originales usées ou non fonctionnelles d'un véhicule tel qu'il a été fabriqué en usine. Ces pièces ne sont pas conçues pour être installées sur des véhicules où la suspension et/ou les systèmes de direction du véhicule ont été modifiés pour des courses, des compétitions ou pour d'autres objectifs.

REMARQUE: ce kit pourrait contenir des raccords de graissage autotaraudeurs pour les trous taraudés et non taraudés.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Los procedimientos apropiados de servicio y reparación son esenciales para una instalación segura y confiable de las partes de un chasis y se requiere de experiencia y herramientas especialmente diseñadas para dicho fin. La instalación de estas partes **DEBE** ser realizada por un técnico calificado, de lo contrario, el resultado puede ser un vehículo peligroso y/o lesiones personales.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Antes de darle mantenimiento o reparar el sistema de dirección y suspensión, debe desactivarse la protección inflable complementaria (S.I.R., por sus siglas en inglés). No hacerlo puede causar que la bolsa de aire se dispare accidentalmente y/o provocar una lesión física.

NOTA: Las partes de este paquete están diseñadas para sustituir las partes gastadas o inoperantes del equipo original del vehículo igual que las producidas por el fabricante. Estas partes no están diseñadas para ser instaladas en vehículos a los que se les haya modificado el sistema de suspensión y/o de dirección para carreras, competencias o cualquier otro fin.

NOTA: Este paquete puede contener accesorio(s) de engrase autoenroscable(s) para agujeros con o sin roscas.

2. Raise and support the vehicle at the manufacturers recommended points.

3. Remove and discard nut retaining sway bar link to sway bar.

4. Remove upper link nut and bolt.

ASSEMBLY

1. Install 90º grease fittings, but do not tighten at this time.

2. Install supplied bushings and sleeve to ring.

3. Install sway bar link.

4. Install upper bolt and nut to the frame bracket, Torque nut to 75 ft lbs. (102 N-m).

5. Torque sway bar link lock nut at sway bar to 82 ft lbs.(111 N-m).

6. Position grease fitting for easy access. Lubricate with a good grade of chassis grease.

DÉMONTAGE

1. Déconnectez le pôle négatif de la batterie.

2. Soulevez le véhicule et soutenez l'essieu aux points recommandés par le fabricant.

3. Dévissez et retirez les écrous maintenant la barre stabilisatrice à son raccord.

4. Retirez les boulons et écrous supérieurs du raccord.

ASSEMBLAGE

1. Installez les raccords de graissage 90°, mais ne serrez pas à ce stade.

2. Installez la garniture d'étanchéité et le manchon fournis au segment de retenue.

3. Installez le raccord de la barre stabilisatrice.

4. Installez le boulon et l'écrou supérieurs à l'équerre, et serrez à 102 Nm (75 pi-lb).

5. Serrez l'écrou de verrouillage du raccord de la barre stabilisatrice à 111 Nm (82 pi-lb).

6. Disposez le raccord de graissage de manière à en faciliter l'accès. Lubrifiez-le avec de la graisse à châssis de bonne qualité.

INSTRUCCIONES PARA EL DESMONTAJE

1. Desconecte de la batería el cable del polo negativo.

2. Eleve y sostenga el vehículo por los puntos que recomienda el fabricante.

3. Saque y deseche la tuerca que sujeta el acople de la barra estabilizadora a la barra estabilizadora.

4. Quite el tornillo y la tuerca del acople superior.

INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

1. Instale los accesorios de engrase de 90º, pero no los apriete todavía.

2. Instale los cojitenes y el buje al anillo.

3. Monte el acople de la barra estabilizadora.

4. Instale el perno y la tuerca superior al chasis y apriete a 75 pie.lib. (102 N-m).

5. Apriete la tuerca de seguridad del acople de la barra estabilizadora a 82 pie.lbs. (111 N-m).

6. Coloque los accesorios de engrase de modo que permitan un acceso fácil. Lubríquelos con una grasa de buena calidad para chasis.